

文獻類展品的展示手法及案例分析

Methods for Documentary Material Exhibitions and Case Studies

曾婉琳 Tseng, Wan-Lin

國立臺灣歷史博物館展示組研究助理

Research Assistant, Exhibition Division, National Museum of Taiwan History

摘要

「文獻」是為以文字寫就，有特殊的意圖，被分類管存於檔案中心或博物館，並且能為某些人、事、物之證明。而從古至今，可能使用的媒材有石材、竹簡、羊皮紙、織品、各式的紙類，以及現在熟悉的電子媒材等等。目前檔案館及博物館等管存的文獻類型，以其蒐藏價值而言，仍以「實體」材料的文獻為主，且以紙類的物件居多。

本文試著分析文獻可能運用的展示方式，主要歸納成兩大類型，在「文獻原貌的呈現」此節主要是分析文獻原件、仿製品、數位化資料的展示方式，在此，文獻的內容及原始樣貌可被較完整的呈現。而在「文獻之外的展演」此節，則是分析將文獻資料加以轉化、延伸，可能被轉換成一個裝置、一個場景，搭配文獻內容的展示手法；或是，超越文獻本身，傳達文獻被產出時的重要意涵。

最後，期許運用文獻資料者，能藉由深度的研究，以及故事線安排、展示手法的巧思，創造出引人入勝的展覽。

ABSTRACT

"Documentary Material" in this article means written in words to fulfill the intention of its writer, and has the capable of recording and proving actions of certain people, events and things. Since the invention of writing, various materials have been used for recording ranging from steles, bamboo slips, parchments, fabric and to all sorts of paper and electronic recording, which are often considered carefully categorized and preserved in archives and museums. However, most of the valuable collections are non-electronic records and made of paper.

This article represents the arrangement of exhibitions of documentary materials by case studies. One method emphasizes the display of materials in its original format or contents including the exhibition of scripts, replicas and even digitized recordings. The other demonstrates how the contents of materials expanded and transformed into scenes or other exhibitions that are designed to strengthen or even represent the core idea of the record.

This article expected that document materials can be used for exhibitions through heavy research, designing of storylines and clever and inventing displays to make the activities more creative and attractive.

關鍵字：文獻、博物館展覽、展示手法

Keywords：documentary materials, museum exhibition, exhibition method

壹、「文獻」分析

何謂「文獻」？在教育部的國語辭典中，其字詞意思本指典籍和熟知文化掌故的賢人，後來專指具歷史價值的典籍資料^(註1)。然而，我們在使用「文獻」這個詞時，其意思常遊走在 literature、document、file、archives 之間。

我們會用到「文獻」一詞的地方，常見於正式論文寫作時的「文獻回顧／分析」，英文為 literature，而一般的英文字典解釋通常是以文字書寫的特殊文體，有著特定主題或範疇的著作，例如：散文、小說、劇本、歷史作品、科普作品、學位論文著作等。

而我們常用的「檔案」一詞，則是 document，其字典中的字意為文字書寫、印刷、電子等媒材的原始、官方紀錄，能為某些事情提供資訊或證據。我們一般也會將「檔案」對應到 file，翻譯成「文件資料」，是為某一特殊文件整合成的集合體，比較像是資料夾的概念^(註2)。

另一處，我們稱之為「檔案」者，是指 archive，它是有關於某地、某機關、某群體的歷史檔案、紀錄的集合體^(註3)，這個集合體的概念，其一是為儲放地，例如：國家級檔案管理中心；其二則是因某些分類而被集結的檔案集合體意涵，例如：國家檔案、二二八事件檔案。首先，以 archive 為蒐集、彙整檔案的儲放地此概念來看，在美國國家檔案暨文件總署（The National Archives and Records Administration，簡稱 NARA）的網頁中有著簡單易懂的說明：archives 可以是很個人／私人的，例如是地下室的箱子，當中保留著祖先的物件；archives 也可以是如國家級，蒐藏著國家重要事件的文件。祖先的照片證明著他成為美國公民的那天；而國家級的檔案中心則保管著每個想歸化為美國人的申請文件，兩者可以一起訴說曾經發生且可能與自身相關的故事^(註4)。而 archive 的另一種意涵，正如國內的《檔案法》所言，「檔案：指各機關依照管理程序，而歸檔管理之文字或非文字資料及其附件。」^(註5)，以等級而有「國家檔案」、「機關檔案」等，或依主題相關者而有「美麗島事件檔案」、「中船檔案」等。

我們熟知的國家級檔案管理中心，有上述的 NARA、日本的國立公文書館（National Archives of Japan），以及國內的「國家發展委員會檔案管理局」，他們典藏著重要的國家檔案，為檔案、文獻建立分類主題，並且提供應用的管道。

國家級檔案中心是國家重要文件、檔案、文獻的蒐藏地，博物館亦是一個重要蒐藏場所，且源自於人類「蒐藏」的本能。博物館物件大致上分成 3 類：一為標本（specimen），是自然界同類生物、物質的重要代表，例如：模式標本（type-specimen）。二為文物類（artifact），指的是由人類自天然物件中挑選或生產出來的物件，重要的是經過人類使用。三為藝術品（art object），指的是具有美感價值的藝術品。總而言之，標本是自然環境的縮影，文物及藝術品是人類文化的縮影。上述管存於國家檔案中心的各式資料，或可屬於博物館物件中的「文物」類。

最後，再回頭思考何謂「文獻」？或者我們可以問，什麼樣的「文獻」得以被展出？我們將之定義為目前被管存在檔案中心及博物館等場所，甚至是私人收藏，能作為某些人、事、地、物等之佐證，主要以文字寫就的檔案材料；從古至今，可能使用的媒材有石材、竹簡、羊皮紙、織品、各式的紙類…等（參見圖 1-4），以及現在熟悉的電子媒材等等，其涵蓋的不只是官方資料，亦包含特殊主題寫作的資料，甚至是私人文件。

因此，在本文中的「文獻」，既是為特定主題寫就的 literature，亦是帶有官方、正式紀錄意涵的 document，較不屬於是集合體概念的 archive。但以材質、紀錄形式的廣度來看，較接近 document。因此於英譯上，我們或可以 documentary material（直譯的意思為「檔案材料」）來稱之。

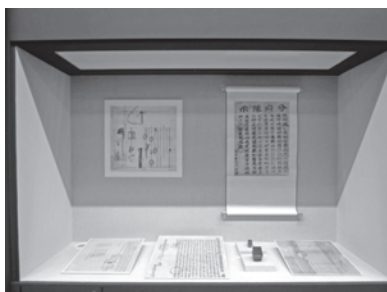


圖 1 各種文獻資料：紙質類

資料來源：作者拍攝，攝於國立臺灣歷史博物館，「看見平埔：臺灣平埔族群歷史與文化特展」。



圖 2 各種文獻資料：石碑

資料來源：張瀛之拍攝，攝於國立臺灣歷史博物館，「斯土斯民：臺灣的故事（常設展）」。

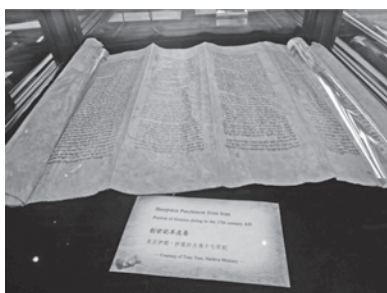


圖 3 各種文獻資料：羊皮紙

資料來源：作者拍攝，攝於國立臺灣歷史博物館，「以色列死海古卷：聖經、聖地考古」。

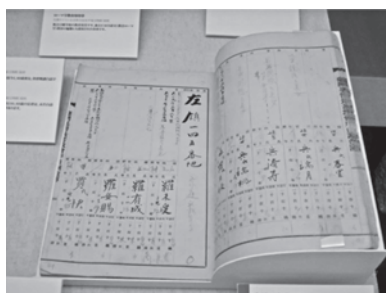


圖 4 各種文獻資料：書本類

資料來源：作者拍攝，攝於國立臺灣歷史博物館，「看見平埔：臺灣平埔族群歷史與文化特展」。

目前管存於正式檔案中心及博物館等之「文獻」，仍以「實體」材料（相對為電子媒材）的文獻為主，並以紙類的物件居多。文獻內容本身都蘊含大量的資料（data）、資訊（information）及知識（knowledge），也是我們可以突破時間及空間限制，讓事實獲得長久保存，並且讓事實恰當地呈現的媒介。

貳、展覽中的「文獻」

我們常見的「展覽」（exhibition）、「展示」（exhibit）、「陳列」（display），這3個詞在意義是不同的。一般來講，「陳列」只是單純的呈現物件，例如：商店的櫥窗；「展示」是加上詮釋的陳列，例如：博物館的展示品、展覽的展示單元等；而「展覽」則是指在特定的空間，透過各自獨立的展示單元、相關的展示品，運用各種展示手法，傳達一個較廣泛的主題概念。

本文試著以前述所提及的文獻資料屬性來分析，看他們如何在展覽中被呈現。正如前述，目前文獻資料以紙類居多，所以本文所列舉的案例，仍以紙類為主，其它如石碑、羊皮紙等媒材，仍可應用相關原則設計展示手法，而以電子媒材寫作的文獻，不管是輸出成實體展示，或是創造一個虛擬的展覽，其材料及展示手法都有其特殊性，是值得另闢一專文加以整理，本文不在此細究。

綜上述，本文將文獻展示手法分為兩大類型來看，在「文獻原貌的呈現」此節主要是分析文獻原件、仿製品、數位化資料的展示方式，在此，文獻的內容及原始樣貌可被較完整的呈現。而在「文獻之外的展演」此節則是分析將文獻資料加以轉化、延伸，可能被轉換成一個裝置、一個場景，搭配文獻內容展示的方法；或是，超越文獻本身，傳達文獻被產出時的重要意涵，或是文獻本身被賦予的精神。

一、文獻原貌的呈現

（一）原汁原味的呈現

原件展出在展覽中是有一定的魅力，即使是純文字的文獻，仍有屬於它的「靈光」（aura），文獻資料的使用媒材（紙類、羊皮紙等）、裝訂形式、書寫格式、甚至公文書最後端的簽名等都是視覺焦點。因為大部分原件都為有機材質，須要進行環境控管，一般會為展出文物設置一個微環境，例如：有溼度調控的展櫃，跟外環境有一定的區隔，並控制照度，因為光害是會累積且是不可逆的，以紙類、織品類等文物為例，光的照度應在 50Lux 以下，展出時間則盡量不要超過半年，就得回庫房靜置半年以上，才能再展出。

而有關溫溼度的規範，溫度對文物的影響會比我們想像的來得小，主要的影響是來自溫度的變化結合其它因素所帶來的衝擊，例如：溫度升高，又結合光和氧的作用等產生化學反應，會使劣化加劇，因此為文物設置一個穩定且與外界隔絕的微環境相當重要。在溼度的部分，以紙張為例，相對溼度低於 20% 時，紙張容易乾燥脆化，而在 65% 以上則又容易孳生黴菌。從張琳所著〈文物保存溫溼度規範因應節能趨勢之探討〉一文的附表，我們可以看到世界各大博物館之環境需求，其中溫度要求，從 16℃至 25℃不等，而溼度要求則是 40% 至 60%

不等，但亦有特別要求紙類文物環境需求為溫度 20℃，溼度為 50-55% 者^(註6)。

文物的溫度、溼度、照度、展出時間等會因為文物材質、文物本身狀況、展示空間環境、所在地天氣等因素而有不同的要求，這部分可於展出前與相關館舍的文保人員詢問，討論出在展示單位有限制的環境、經費之下，適合文物展出的環境控管條件（圖 5）。

平面物件展出時，為使視覺上觀看舒適，常須將物件直立置於牆面，或是依觀看角度，設置支撐架，而只要接觸原件的支撐材料，都應使用無酸材料。同一平面上，若有多件物件，將視擺放位置調整支撐的角度；而單張文書類物件的支撐架可運用各式壓克力架等調整高度（圖 6、圖 7），書本形式的文獻則可視打開的弧度製作適合的支撐架（圖 8）。

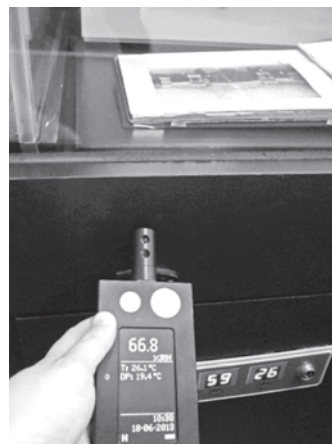


圖 5 相對溼度測試

說明：圖片中的外環境相對溼度為 66.8%，而文獻所放置的櫃內相對溼度可控管在 59%，因此為文獻原件設置一個有溼度控管的微環境，可保護文物，亦可延長其壽命。

資料來源：作者拍攝，攝於國立臺灣歷史博物館，「宅經濟：臺灣家庭副業特展」。

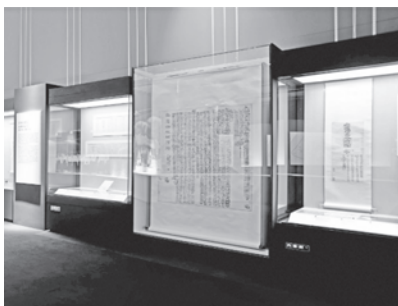


圖 6、圖 7 展示支撐架樣式

資料來源：作者拍攝，攝於國立臺灣歷史博物館，「看見平埔：臺灣平埔族群歷史與文化特展」。



圖 8 古書的開閤角度

資料來源：張瀛之拍攝，攝於法國，「歐洲和地中海文明博物館（MuCEM）」。

上述以原件展出的文獻，是搭配主題、故事線呈現，強調文獻內容被看見是重要的。然而，有些文獻資料外在的物質性本身就很吸引人，例如：法國國家檔案館（Archives Nationales）就為其一千多年來的檔案，特別規劃一個文獻如何被收藏的展覽，展出從古到今的文獻外觀、檔案盒、檔案夾等等（圖9至12）。



圖9 法國國家檔案館外觀



圖10 從古至今的各式檔案被收藏狀況



圖11 特殊設計的檔案盒



圖12 1790年的檔案盒

資料來源：張瀛之拍攝

（二）仿其形，但不失其意

不少文獻原件因年代久遠、狀況不佳、非展出單位藏品等原因，甚至是展出空間環境難以達到原件展出要求，於是改以仿製品的形式展出，此處所謂的「仿製品」為依原件外觀仿製之展品，原材料未必相同。

文獻以仿製品形式展出，所需的環境空間彈性較大，以紙質類的文獻來看，若是原件展出，因為得控管照度，往往造成觀看亮度不足，若以仿製品形式展出，就可將燈光調整到適合閱讀的亮度。

再者，仿製品因毋需考量光害問題，可配合多媒體（例如：投影機、螢幕等）一起展出，增加參觀上的視覺變化，亦可透過其它媒材解說文獻內容（下頁圖13），甚至可裝訂成冊讓參觀者自行翻閱。



圖 13 仿製品的展示手法

資料來源：作者拍攝，攝於臺北二二八紀念館。

雖說仿製品在展出時，有較大的彈性，但若是重要文獻，應儘可能仿製出原件的質感，且在展出形式、支撐架的製作上若都可依原件展出時的規格去設計，原件原有的「靈光」仍可被適度地展現出來（圖 14、圖 15）。



圖 14 有如文物原件的展出規格

說明：仿製的古書，展出方式仍比照原件規格，以展現出文獻原件的質感。

資料來源：作者拍攝，攝於國立臺灣歷史博物館，「看見平埔：臺灣平埔族群歷史與文化特展」。



圖 15 死海古卷仿製品

說明：死海古卷殘片仿製品質不錯，但僅放置於壓克力架展出，整體觀看的質感就有落差。

資料來源：作者拍攝，攝於「以色列死海古卷展：聖經、聖地考古」。

（三）數位化檔案的運用

將文獻數位化，運用各式展示手法來呈現，可以達到多重效果。特別是有些文獻本身較為脆弱，不適合展出，而且書籍類的文獻展出時僅能看到 1 至 2 頁，為使更多資料能被呈現出來，可透過電子媒材將數位檔整合展出。

運用數位化資料，除了上述的仿製品之外，最普遍的方法是放大輸出，以說明板形式展出，讓參觀者能夠看清楚文獻資料，甚至解讀內容。例如：在「以色列死海古卷展：聖經、聖地考古」展覽中，特別將「死海古卷」數位化資料輸出，部分希伯來文聖經句子被標示出來，譯成英文、中文，方便參觀對照，讓參觀者瞭解「死海古卷」的價值（圖 16）。

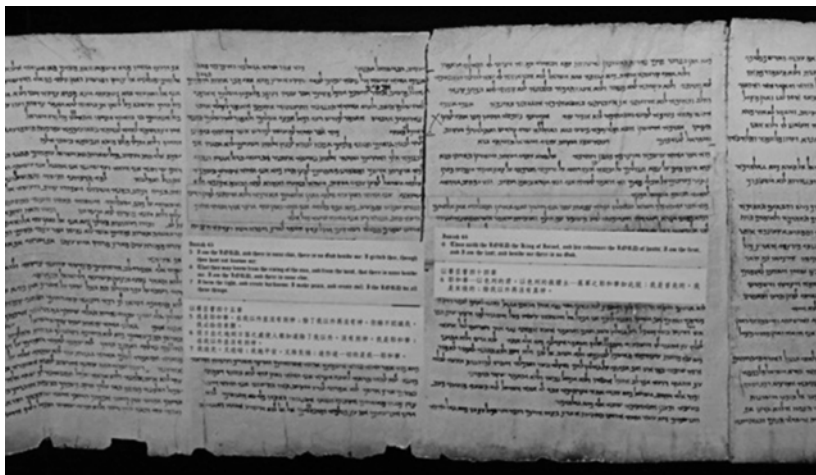


圖 16 「死海古卷」的大圖輸出

資料來源：作者拍攝

數位化的內容以電子書，或是互動裝置來呈現，可增加閱讀的樂趣，除了可以看到原版文獻資料外，亦可配合相關內容，增加文字、圖片說明。例如：《東西印度驚奇旅行記》（*Die Wundersamen Reisen des Caspar Schmalkalden nach West-und Ostindien 1642-1652*）內容的呈現，這本書作者 Caspar Schmalkalden 是日耳曼人，本書是他在西元（以下同）1642-1652 年旅行世界的記錄。他在 1648 年 6 月抵達福爾摩沙，日記中清楚描述了這個島嶼及其居民，也留下多張珍貴的手繪插畫。為使書中有趣的插圖能一一被呈現出來，於是配合書本原來的美編效果製成互動裝置，並且將原文、插圖與解說對照（圖 17）。

數位化之後的資料亦常被設計成展場主題裝置的一部分，但仍可保有原有的文獻樣態。例如：臺北二二八紀念館的常設展，為呈現二二八前夕臺灣人民生活的狀況，即以各式數位化

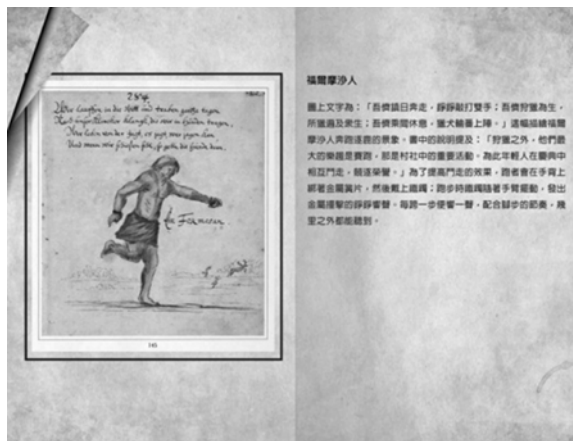


圖 17 《東西印度驚奇旅行記》互動裝置頁面

資料來源：作者拍攝，攝於國立臺灣歷史博物館，「來去臺灣：館藏文物特展」。

新聞資料配合漫畫插圖設計成一裝置牆，亦將反映百姓心聲的標題做成抽拉式燈箱，在簡單的互動及裝置氛圍中，毋需細讀文字即可瞭解其意涵（圖 18、圖 19）。

另外，也可以將文獻內容中提到的人、事、物、地設置成一個場景，再配合數位化之後的文獻資料加以展示。如此一來，我們除了可見到文獻原貌，造景、圖片、人物塑像等亦是文獻內容的忠實呈現，而且讓「平面」的文獻，轉化成「三度」空間展演。例如：國立臺灣歷史博物館的常設展「斯土斯民：臺灣的故事」日本時代展區，在提到臺灣文化協會時，不得不用大量的文字、圖片將臺灣文化協會當時的活動、議會請願運動等加以描述。然而，為吸引觀眾走進該區，將臺灣文化協會重要人物蔣渭水演講現場簡單布置於展場，並配合他所寫的〈臨床講義〉一同展出（圖 20）。在臺北二二八紀念館中，提到二二七的緝菸事件時，簡單的設置一個香菸小販售販香菸用的箱子，配合後面的文獻資料，講述在當時的公賣管制下，老百姓為求生活，不得不售私菸，以及警察可能執法過當的情景（圖 21）。



圖 18 裝置牆

資料來源：作者拍攝



圖 19 抽拉式的燈箱

資料來源：作者拍攝



圖 20 設置場景—蔣渭水演講現場

資料來源：張瀛之拍攝



圖 21 設置與主題相關的物件—香菸的售賣箱

資料來源：作者拍攝

二、文獻之外的展演

前述文獻的展示方式，基本上仍是看得見文獻的原貌，但是文獻因為以文字記載，它自身承載的意涵，遠比其它文物來得明確，解讀文獻內容，或是瞭解它被創作的背景意義，將它原先艱澀、古老的語彙，轉化成現在熟悉、生活化的用語，可以讓文獻資料更親民。

而此時，文獻資料可能被解讀、撰寫成展板文字，或許也看得到文獻資料的身影，但視覺焦點已是由他們轉化、創造出來的其它展品。

（一）創造一個勝過千言萬語的展品

大部分的文獻都是平面物件，加上文字資訊，在參觀時若要細看，是很花時間及精力的，如在策展時，能適時的轉化，將文獻內容解構、重組、改寫成淺顯易懂的資訊，配合關鍵的文物一起展出，抑或製成圖表、設計成一個遊戲…等方式來展示，或可讓參觀者更容易理解文獻內容，也可以豐富參觀經驗。

在美國的國家憲法中心（The National Constitution Center），要講述每位對憲法有重要影響的人物，或是重要的法令，運用大量的表述文字及文獻資料在所難免，在前美國總統林肯（Abraham Lincoln, 1809-1865）一區，展板上述說著他的事蹟與重要決策，前方則是他穿過的衣服及相關的物件（圖 22）。美國的人權運動中，黑人議題一直是重要的一環。在 19 世紀即使有美國憲法，也無法免除黑奴的不人道對待，一直要到 1865 年的修正案通過，黑奴議題才稍稍被重視，在這區即擺設一副手銬腳鐐，讓參觀者在閱讀完文獻資料後，加深黑奴處境的印象（圖 23）。

再者，又如「臺灣追鄉曲：十七世紀荷治時期臺灣日常生活教育展」，策展團隊解讀《熱蘭遮城日記誌》、荷蘭牧師日記、番社采風圖及與臺灣相關的荷蘭文獻等等，將文獻內容轉化成「原住民房子」、「中國人房子」、「荷蘭人房子」、「學校與娛樂」、「市場」、「船」、「行政」等 7



圖 22 前美國總統林肯衣物展示



圖 23 物品展示—手銬腳鐐

資料來源：石文誠拍攝

大主題，說明板以第一人稱的敘述方式，讓人有種窺視他人生活的效果，而且轉化成生活的各式語彙及互動裝置，讓參觀者輕鬆的進入「臺灣的十七世紀生活」。例如：在「市場」那區，將《熱蘭遮城日記》中有關東印度公司進行市場交易紀錄和向荷蘭請款的相關資料說明加以整理，我們可以看到當時不同族群使用的錢幣，也可以透過一個轉盤遊戲瞭解當時臺灣進出口貿易情況（圖 24）；並且製作一個簡單的圖解說明請款得耗時超過兩年，從 1722 年 8 月在臺灣的荷蘭商人開始擬定物資及所需經費，然後經過漫長的船運航行、會議決議，最後在 1725 年 4 月送達臺灣（圖 25）。另外，在有關 17 世紀的臺灣荷蘭時期的「臺灣法庭」議題，展場的說明板將法庭上審議的各式案件以讀報的形式呈現，並裝置腳鐐讓人一看就明瞭其主題（圖 26）。

（二）以珍貴文獻為名的展覽

以上案例是將文獻轉化成其它文字的展示形式，還有一種文獻展示方式，超越文獻本身的內容，以「文獻」為名，整個展覽故事線圍繞著具有精神領袖意義的「文獻」，此類型展覽，可謂是將文獻中的「靈光」表現到極致。以「以色列死海古卷：聖經、聖地考古」展為例，「死海古卷」在 1947 年被發現，約是西元前 3 世紀至 1 世紀期間撰寫或抄寫而成，是目前最古老的聖經手稿，亦是瞭解猶太歷史的重要文獻，它的出土為聖經的存在提供了更有力的證據。至此，我們不難理解「死海古卷」之於所有基督徒的重要性。「以色列



圖 24 轉盤遊戲裝置



圖 25 利用圖表、物件介紹



圖 26 利用報紙新聞手法展示

資料來源：作者提供

死海古卷展：聖經、聖地考古」於 2014 年 10 月 21-29 日在臺北展出，原件目前存於以色列死海古卷博物館，也僅於開館時短暫展出，即收入庫房保存^(註7)，而這次來臺灣展出的「死海古卷」，僅有將以賽亞書卷的數位檔大圖輸出，整體展覽可謂是以「死海古卷」之名，藉由它在考古學上的地位，帶出聖經考古、聖地考古的研究成果，大量地以年表、圖片、展板文字等呈現給大家。即使「死海古卷」原件沒有出現，甚至也僅以說明板的形式展出一部分古卷內容，但以「死海古卷」之珍貴性與神聖性，就足以讓觀眾不惜排上 1 小時以上朝聖參觀展覽（圖 27 至 30）。

另外，亦有一種以文獻為名，且為了傳達文獻本身精神的展覽，例如：美國國家憲法中心，它要呈現的不只是 1787 年 9 月 17 日簽署的憲法，更要傳達美國憲法的意義：We the People，一個最基本的承諾：天賦人權。

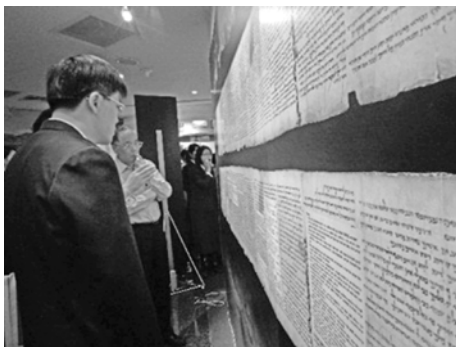


圖 27、圖 28 民眾參觀情形

資料來源：作者拍攝



圖 29 利用說明板、大圖輸出形式展示

資料來源：作者拍攝



圖 30 展出文物及仿製品

位在費城的美國憲法中心，於 2003 年 7 月 4 日正式開幕，是由知名的設計師 Ralph Appelbaum 團隊所設計施作。Ralph Appelbaum 有名的博物館設計案例為美國猶太浩劫博物館（United States Holocaust Memorial Museum）。美國憲法中心的常設展示（The Museum of We the People）主要分成 3 大部分：第 1 部分是 Freedom Rising，透過 1 部 17 分鐘的多媒體展演，在 360 度環景的劇場空間，講述 200 年來憲政的歷史；第 2 部分是 The Story of We the People，這區透過互動裝置、影片、照片、少數文物及文獻資料、角色扮演等方式，將美國憲法的歷史帶到人民的生活中。透過幾個影響美國歷史的事件，讓觀眾瞭解美國憲法不論是在 1787 年或是在今日都是同等重要，展場設置了一個很顯眼裝置 the American National Tree，透過 100 位美國公民的故事，上至總統到一般人民，講述他們如何形塑美國憲政歷史（圖 31）；第 3 部分 Signer's Hall 則設置 42 位真人大小的銅像，他們是 1787 年草擬憲法時的重要人物，除了有簽署者之外，亦有反對者^{（註 8）}。

為了將在憲法精神面的抽象概念傳達出來，美國憲法中心策展團隊試著將概念轉換成現在熟悉的生活物件，例如：我們一般較難感覺到憲法被利用的程度，因此展場將所有與憲法相關的法案、解釋、判例等印製而成的書，堆疊至天花板，並說明有哪些人使用（圖 32）。另外，為了說明在美國聯邦制度下，各州如何在同樣的憲法體制下和平共處，展場設置一條高速公路作為比喻，說明大家是行駛在同一條高速公路，須互相分享權利，共同遵守憲法基本精神，才能一路順暢。（圖 33）



圖 31 the American National Tree 裝置



圖 32 運用易懂的比喻手法來展示

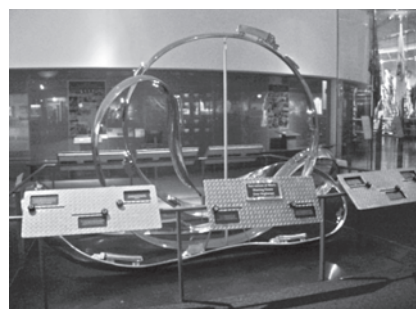


圖 33 運用生活常識的比喻手法來展示

資料來源：石文誠拍攝

至此，我們多少會納悶，美國國家憲法中心如何呈現憲法原文。該中心特別介紹他們的館藏：第1版的憲法全文印刷，是在各州簽署憲法的兩天後，被刊在 The Pennsylvania Packet and Daily Advertiser 這份報紙上。相較於手寫、有簽署的憲法原文（目前藏於 Washington, D.C 的國家檔案局），館方認為憲法原件或許可以讓我們看到憲法創建者的光輝，但這份報紙上的憲法全文是美國人第一次看到憲法，在意義上更能連結 We the People，此報紙印刷的憲法全文被製成壁龕展出^{（註9）}。

在觀看了美國國家憲法中心的展覽之後，不禁讓我們想到是否有《中華民國憲法》的展覽？有的，它的仿製品在國史館展出，只是它在靜謐的房間中稍顯孤寂（圖34）。

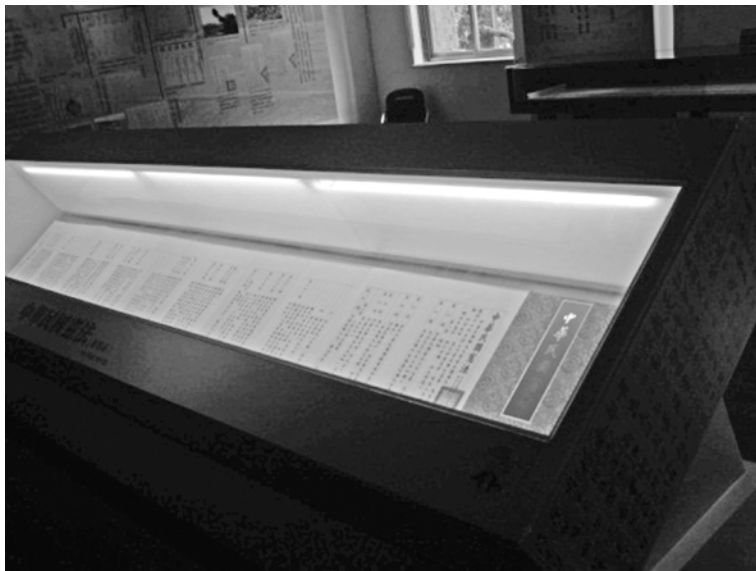


圖 34 國史館展出的《中華民國憲法》

資料來源：作者拍攝

參、結論

一個展覽要有精采的表現，往往要有研究的基礎，加上展示手法的巧思。文獻類展品本身作為歷史人、事、物的佐證而言，有其特別之處，是在於它以文字書寫，本身就有明確的資訊，但也因為文獻大部分都是平面物件，在展示的豐富度來看，相對單薄。所以，讓「文獻」本身被看見，有其作為「證據」的意義，因此原件、仿製品、數位化展示是常被利用的方式。

但我們也可以延伸、轉化文獻的意義，透過現在使用的語彙，延伸文獻原文內容的人、事、物、地，創造一件勝過文獻內容千言萬語的展品，讓參觀者願意駐足，進一步瞭解文獻所要傳達的意義。抑或，透過文獻內容的解構與重組，利用各種日常生活的比喻，傳達文獻本身的精神涵意，此時，雖已不見文獻的原貌，但其精神卻更容易烙印在參觀者的印象中，正如美國國家憲法中心透

過各種展示手法，試著傳達美國憲法最重要的意涵：We the People。

以現實情況來看展示設計的話，經費、時間、人員編制等因素往往限制著展覽的呈現方式，高費用的製作有如美國國家憲法中心，相較於很多展覽而言，實是難以望其項背的經費。但深度的研究，以及故事線安排的巧思，即使是簡單的展示手法，還是可以引人入勝，猶如「臺灣追鄉曲：十七世紀荷治時期臺灣日常生活教育展」。

最後，期許運用文獻資料者，能藉由深度的研究，以及故事線安排、展示手法的巧思，創造出引人入勝的展覽。

註釋

註 1：「文獻」的字義，參考重修國語辭典修訂本網頁，〈<http://dict.revised.moe.edu.tw/cgi-bin/newDict/dict.sh?cond=%A4%E5%C4m&pieceLen=50&fld=1&cat=&ukey=-1795488537&serial=1&recNo=1&op=f&imgFont=1>〉(20 Mar. 2015)。

註 2：有關 literature、document、file 等字義，參考自以下字典：

"literature," *Merriam-Webster dictionary Website*, 〈<http://www.merriam-webster.com/dictionary/literature>〉(20 Mar. 2015)。

"literature," *Oxford Dictionaries Website*, 〈<http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/literature>〉(20 Mar. 2015)。

"document," *Oxford Dictionaries Website*, 〈<http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/document>〉(20 Mar. 2015)。

"file," *Oxford Dictionaries Website*, 〈<http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/file>〉(20 Mar. 2015)。

註 3："archive," *Oxford Dictionaries Website*, 〈<http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/archive>〉(20 Mar. 2015)。

註 4："What's an Archives?" *The National Archives and Records Administration Website*, 〈<http://www.archives.gov/about/info/whats-an-archives.html>〉(20 Mar. 2015)。

註 5：國家發展委員會檔案管理局網頁，〈檔案法〉。〈<http://www.archives.gov.tw/Publish.aspx?cnid=247>〉(20 Mar. 2015)。

註 6：每個博物館對於文物的溫度、溼度等，會有不同的要求，可參考以下資料：

張琳，〈文物保存溫溼度規範因應節能趨勢之探討〉，《博物館學季刊》26 卷 4 期 (2012 年 10 月)：183-196。此文章將國立故宮博物院與世界各大博物館借展合約中之環境需求整理出來，其中的溫溼度要求，可供參考。

謝靜敏等，〈有機材質文物保存對於氣候變遷之因應對策〉，《博物館學季刊》，24 卷 2 期 (2010 年 4 月)：5-17。文中提及由於近年來氣候暖化現象，溫度升高，化學反應加劇，對於有機材質文物的保存相對困難，在文章中提供不少相對應的保存方法。

另外，有關展示微環境及展櫃介紹，則可參考蔡斐文、陳宜柳，〈延年益壽：文物展示保護面面觀〉，《藝術認證》45 (2012 年)：69-101。以及雷祖康，〈博物館展示微環境構成因素分析與展櫃分類判別方法探索〉，《博物館學季刊》，23 卷 3 期 (2009 年 7 月)：79-95。

一般性的環境控管資料亦可參考：劉藍玉，〈藏品維護手冊：收藏家與博物館典藏研究人員必備〉(臺北：五觀，2006)。

註 7："About the Israel Museum," *The Israel Museum Website*, 〈http://www.english.imjnet.org.il/page_2432〉(20 Mar. 2015)。

註 8：作者整理，參考 *National Constitution Center website*, 〈<http://constitutioncenter.org/>〉(20 Mar. 2015)。

"National Constitution Center," *RAA Website*, 〈<http://www.raany.com/commissions/national-constitution-center/>〉(20 Mar. 2015)。

註 9："Constitution Printing," *National Constitution Center Website*, 〈<http://constitutioncenter.org/experience/exhibitions/main-exhibition/public-printing-of-the-constitution/>〉(20 Mar. 2015)。